

ANNEXES

DU MEMOIRE

En vue de l'obtention du
Certificat de Capacité d'Orthophoniste
présenté par

Cindy JAUNET

**Evaluation et ajustement d'un matériel
de communication créé spécifiquement
pour les services de réanimation
pédiatrique**

MEMOIRE dirigé par
Antoinette LEJEUNE, Orthophoniste, Hôpital Jeanne de Flandres, Lille

Lille – 2021

Partie B: Concernant l'utilisation de CAArizou

B1. Avez-vous utilisé l'outil CAArizou ?

Oui

Non

B2. Si vous ne l'avez pas utilisé, quelle(s) en est/sont la/les raison(s) ?

Manque de temps

Manque d'informations

Manque de moyens (matériels)

Je n'en ressens pas le besoin

Les patients ne nécessitaient pas de support de communication

B3. Vous ne l'avez pas utilisé, mais l'avez-vous regardé ?

Oui

Non

B4. Si vous l'avez regardé, vous avez trouvé...

que CAArizou était agréable à regarder (couleurs, mise en page, pictogrammes)

que CAArizou n'était pas agréable à regarder (couleurs, mise en page, pictogrammes) Arizou était agréable à regarder (couleurs, mise en page, pictogrammes)

qu'il avait l'air complet (pictogrammes cohérents pour les enfants)

qu'il n'avait pas l'air suffisamment complet (manque de pictogrammes, peu de planches)

B5. Selon cette échelle de 1 à 5, les pictogrammes reflètent-ils suffisamment les concepts évoqués ?

1 (oui toujours)

2

3

4

5 (non jamais)



Direction
Données personnelles
et archives

RÉCÉPISSÉ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Délégué à la protection des données (DPO) Jean-Luc TESSIER

Responsable administrative Yasmine GUEMRA

La délivrance de ce récépissé atteste que votre traitement est conforme à la réglementation applicable à la protection des données personnelles. Vous pouvez désormais mettre en œuvre votre traitement dans le strict respect des mesures qui ont été élaborées avec le DPO et qui figurent sur votre déclaration.

Toute modification doit être signalée dans les plus brefs délais: dpo@univ-lille.fr

Responsable du traitement

Nom : Université de Lille	SIREN : 13 00 23583 00011
Adresse : 42 rue Paul Duez 59000 LILLE	Code NAF : 8542Z Tél. : +33 (0) 3 62 26 90 00

Traitement déclaré

Intitulé : Communication des enfants dans les services de réanimation pédiatrique et en SSR (Sons de Suite et de Réadaptation)
Référence Registre DPO : 2020-222
Responsable du traitement / Chargé (e) de la mise en œuvre : M. Dominique LACROIX Interlocuteur (s) : Mme Cindy JAUNET - Mme Antoinette LEJEUNE

Fait à Lille,

Jean-Luc TESSIER

Le 23 novembre 2020

Délégué à la Protection des Données

ANNEXE 3. MAIL TYPE ENVOYE AUX SERVICES DE REANIMATION PEDIATRIQUE

Je me permets de vous contacter suite au mail que vous avez reçu le 19 juin dernier de la part de Mme Mampaey Suzanne à propos de l'outil de Communication Alternative et Améliorée **CAAribou**.

En effet cet outil a été **créé spécifiquement pour les enfants de réanimation pédiatrique** n'ayant plus accès au langage oral. Il vous a été transmis par un lien web

: <https://drive.google.com/drive/folders/1yIForGLVasZY2dwe0LVt4rtZCNHQ2zn-?usp=sharing>

Dans le cadre de mon mémoire de fin d'études je dois étudier la mise en place de CAAribou au sein de 18 services de réanimation pédiatrique.

Pour ce faire, **un questionnaire numérique vous sera transmis à vous et à votre équipe début décembre 2020**.

Cette enquête me permettra d'évaluer la pertinence de l'outil tant sur la forme que sur le contenu, il est donc essentiel que l'outil soit mis en pratique auprès des enfants.

Avez-vous pu mettre en place cet outil dans votre service ?

En raison du contexte sanitaire actuel la mise en place de CAAribou a pu être retardée. Cet outil étant adressé à tout professionnel, ce mail peut être transféré à l'ensemble des membres du service.

En effet, CAAribou **s'adresse à l'entièreté du personnel soignant médical et paramédical**, toute personne peut s'en saisir et le mettre en place auprès des enfants. Vous pouvez également **le proposer aux parents**. Il s'agit d'imprimer les planches de communication qui conviennent le mieux à l'enfant et de les glisser dans une pochette plastique, un classeur ou de les plastifier avant de les proposer à l'enfant.

Des **vidéos explicatives** sont disponibles dans l'onglet [Notice d'utilisation > Vidéos explicatives](#), n'hésitez pas à les consulter pour visualiser davantage l'outil et son intérêt.

Pour rappel :

- CAAribou est un outil de Communication Alternative et Améliorée visant à *soutenir la communication* entre l'enfant hospitalisé, sa famille et les soignants. Les différentes planches sont disponibles dans l'onglet [Aides à la communication](#).
- Il peut être adapté à chaque patient en fonction de ses capacités grâce à *un arbre décisionnel* disponible dans la Notice d'utilisation, onglet [Notice d'utilisation](#). Cette dernière aiguille le lecteur sur les différentes formes d'aides à la communication et lui permet de choisir les planches de pictogrammes les plus adaptées.
- L'outil se veut *ludique, personnalisable, et rapide* à mettre en place.
- Il permet d'aborder le sujet des *soins spécifiques à la réanimation, les besoins primaires, les loisirs, les émotions* et comporte une échelle de *douleur* ainsi qu'un *schéma du corps*.
- Enfin, un *emploi du temps* et une *fiche d'identité* à personnaliser selon le patient sont également proposés. Ils sont disponibles dans l'onglet [Outils complémentaires](#).

Je vous remercie par avance de votre réponse et de votre participation,

Pour toute question ou renseignement complémentaire, vous pouvez vous adresser à moi-même (cindy.jaunet@gmail.com) ou à Antoinette Lejeune (antoinette.lejeune@chru-lille.fr), orthophoniste au sein du service de réanimation pédiatrique de Lille.

Cindy Jaunet

Etudiante et mémorante, en 5^{ème} année d'orthophonie
Département d'Orthophonie
Faculté de Médecine
Université de Lille
59045 Lille Cedex
06.73.22.15.21
cindy.jaunet@gmail.com

Mémoire encadré par Antoinette Lejeune

Orthophoniste
Réanimation et Surveillance Continue pédiatriques
Hôpital Jeanne de Flandre
CHRU Lille
Avenue Eugène Avinée
59120 Loos
antoinette.lejeune@chru-lille.fr

Evaluation de la communication



Pour que vous remplissiez cette évaluation l'enfant doit impérativement être vigilant.

L'enfant peut bouger : les jambes les bras une main deux mains la tête

L'enfant peut être assis : oui non

Le contact visuel est possible : oui non

L'enfant peut orienter son regard : vers un objet vers un interlocuteur tour à tour vers l'objet/l'interlocuteur

L'enfant peut : sourire froncement sourcils ouvrir la bouche tirer la langue

L'enfant peut réaliser des gestes sociaux avec la main (ex : bonjour/au revoir) : oui non

L'enfant peut reproduire plusieurs fois un mouvement sur demande (réaction reproductible) : oui non

Exemples de mouvement reproductible : lever la main, cligner des yeux, hocher/incliner la tête...

Si nécessaire précisez la réaction reproductible la plus efficace :

L'enfant sait désigner un objet que vous lui indiquez parmi : 2 3 4 >4

Si l'enfant sait désigner un objet parmi d'autres, il le fait avec : le doigt la main la tête le regard
si autre, précisez :

L'enfant sait lire : oui non

L'enfant sait écrire lisiblement : oui non

L'enfant est capable de produire de manière intelligible : des sons des mots des phrases

L'enfant semble avoir envie de communiquer : oui non

L'enfant réagit quand on lui parle : oui non

L'enfant est plutôt : calme agité d'humeur fluctuante

Commentaire(s) :

Comment communiquer avec l'enfant ?

Cochez l'outil choisi grâce à l'arbre décisionnel. Pour davantage de détails, référez-vous à la notice d'utilisation et aux vidéos disponibles sur le lien web.

CAA petits CAA grands

- Utilisez l'outil pour communiquer avec lui.
- Placez-vous à sa hauteur.
- Lorsqu'il s'exprime en pointant des pictogrammes, reformulez le message que vous pensez comprendre, cela vous permettra de bien vous comprendre.
- Si besoin, vous pouvez l'aider à tourner les pages et soutenir le pointage.

CAA mode visuel : 4 cases 24 cases

- Tenez le support face à l'enfant et placez votre regard à la hauteur de ce dernier.
- Lorsque l'enfant oriente son regard vers un coin de la feuille, référez-vous à l'item ou aux items qui y figure(nt), demandez-lui de confirmer.

CAA mode balayage

- Placez le support face à l'enfant et énumérez un par un les items jusqu'à ce que l'enfant réagisse pour indiquer l'item choisi. Sa réaction se manifeste par
- Lorsque vous êtes à l'aise avec le support vous pouvez commencer à énumérer les items selon le contexte de communication (ex : quelqu'un rentre dans la chambre, commencez par "bonjour")

- Dès que vous lui parlez (par mots clés ou phrases), pointez ensuite les pictogrammes correspondants. **Parler puis pointer permettra à l'enfant de ne pas diviser son attention.**
- Abordez **d'autres sujets que les soins**, par exemple ses loisirs, ses envies....
- Quand il pointe "j'ai mal" il est important de **qualifier et quantifier la douleur** à l'aide de l'échelle de douleur et du schéma du corps.

ANNEXE 5. EXTRAITS DE LA NOTICE D'UTILISATION

Evaluation des compétences communicationnelles de l'enfant

QUAND ? Le plus tôt possible.

COMMENT ? Un document intitulé « Evaluation des compétences communicationnelles » se trouve sur le lien web. Il vous permettra d'établir rapidement un profil communicationnel.

ET APRES ? Aidez-vous de l'arbre décisionnel (voir page 5) pour déterminer quel(s) outil(s) correspond(ent) à l'enfant. Reportez ensuite sur la feuille d'évaluation l'outil/les outils choisi(s) afin que chacun puisse en prendre connaissance.

La feuille restera visible dans la chambre du patient afin que tous ses partenaires de communication prennent connaissance des compétences de l'enfant et de la manière dont communiquer avec lui.

N'hésitez pas à renouveler l'évaluation régulièrement afin de vous assurer que l'outil choisi est celui qui correspond le mieux à l'enfant.

L'outil :

QUAND LE PRESENTER A L'ENFANT ? Le plus tôt possible ! Lorsque l'hospitalisation est anticipée, il est conseillé de présenter l'outil à l'enfant en amont de l'épisode traumatique (ex : la trachéotomie). L'appropriation et l'efficacité en post-chirurgie ne pourront être que meilleures.

COMMENT L'UTILISER ? Il est très important de **modéliser**, c'est-à-dire que vous utilisiez vous-même l'outil pour vous adresser à l'enfant. Dès que vous lui parlez (par mots clés ou phrases), pointez ensuite les pictogrammes correspondants.

→ **Parler puis pointer** permettra à l'enfant de ne pas diviser son attention.

N'hésitez pas à proposer une multitude de modèles à l'enfant, la répétition et l'entraînement l'aidera à s'approprier l'outil et à comprendre que ce dernier soutient la communication.

Abordez d'autres sujets que les soins, par exemple ses loisirs, ses envies....

Quand l'enfant pointe "j'ai mal" il est important de qualifier et quantifier la douleur à l'aide de l'échelle de douleur et du schéma du corps.

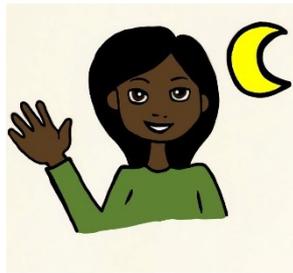
Selon l'outil choisi, l'enfant ne communiquera pas avec vous de la même manière (voir pages suivantes). N'hésitez pas à l'encourager !

Les compétences communicationnelles de l'enfant peuvent évoluer, ainsi, une nouvelle évaluation de la communication et un ajustement de l'outil pourront être envisagés.

ANNEXE 6. AJUSTEMENT DES PICTOGRAMMES



Bonjour



Au revoir



Maman



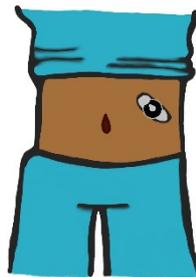
Je suis fatiguée



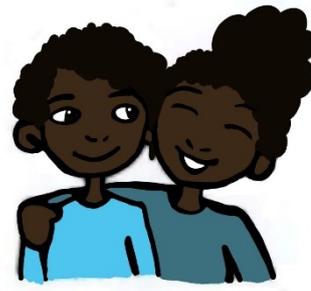
J'ai froid



J'ai mal



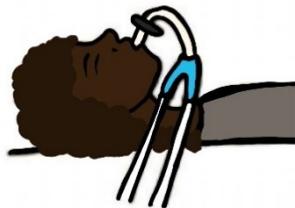
Gastrostomie



Frère/sœur



Ventilation



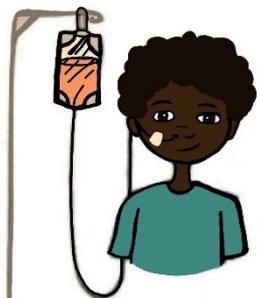
Intubation



Mamie



Papi



Sonde naso-gastrique



Papa



Trachéotomie

